

Универсальные уступительные конструкции в татышлинском удмуртском: формально-семантический анализ

Подгорная Анастасия^{1,2}, Руднева Анастасия¹ (¹МГУ им. М. В. Ломоносова, ²ИЯз РАН)

Универсальные [Haspelmath, König 1998], или “безусловные” (unconditional) [Rawlins 2008], уступительные конструкции (далее УУК) обозначают, что ситуация Q верна не только при определенной ситуации P, но и при всех ее альтернативах (*Кто бы ни пришел, мы будем рады*). Такая семантика часто обеспечивается употреблением в зависимой клаузе *wh*-местоимений с показателем “неважности” [Haspelmath, König 1998: 570–571].

В татышлинском говоре удмуртского языка¹ есть несколько стратегий оформления УУК, из которых наиболее употребительны две. При первой в антецеденте используется оптативная форма глагола и *wh*-местоимение с частицей *kot'*, см. *kot' mar* ‘что угодно’ в (1a). При второй выбор глагольной формы регулируется теми же правилами, что в условных предложениях, а *wh*-местоимение присоединяет маркер *ke no*, состоящий из *ke* ‘если’ и *no* ‘и’ (1b) и функционирующий также как уступительный союз.

- (1) a. *šukaje kot' mar med vera-lo-z / *vera-Ø-z so*
завтра хоть что OPT говорить-FUT-3SG говорить-PST-3SG тот
tânâd, jen âšanâ-Ø so-lâ
ты.DAT PRON верить-IMP тот-DAT
b. *šukaje (kot') mar ke no vera-Ø-z / med vera-lo-z*
завтра хоть что если ADD говорить-PST-3SG OPT говорить-FUT-3SG
so tânâd, jen âšanâ-Ø so-lâ
тот ты.DAT PRON верить-IMP тот-DAT
(Данис — обманщик.) Что бы он тебе завтра ни сказал, не верь ему’.

Кроме того, доступны другие комбинации. Сочетание *wh*-местоимения с *kot'* или *ke no*, но не неоформленное *wh*-местоимение, может совмещаться с уступительным союзом *ke no*:

Глагольная форма в антецеденте	WH ... <i>ke no</i>	WH <i>ke no</i> ...	WH <i>ke no</i> ... <i>ke no</i>	<i>kot'</i> WH ...	<i>kot'</i> WH <i>ke no</i> ...	<i>kot'</i> WH ... <i>ke no</i>	<i>kot'</i> WH <i>ke no</i> ... <i>ke no</i>
OPT	*	ok	?	ok	ok	?	?
PST	*	ok	ok	*	ok	ok	ok

Мы обсудим, как семантика УУК складывается из значений компонентов конструкции: *wh*-местоимения, *kot'*, *ke*, *no* и глагольной формы, — опираясь на анализ УУК в [Rawlins 2008] и FCI-мишеней в [Fa'la'us., Nicolae 2022], и объясним их сочетаемость и возможные комбинации, учитывая поведение компонентов в других контекстах.

Мы постулируем в УУК нулевой условный оператор, независимо необходимый для деривации УУК без союза *ke no* и коррелятивов ([Šimík 2023]) и имеющий стандартную семантику:

$$[[\text{cond}]]_g = \lambda p_{\langle st \rangle} . \lambda p'_{\langle st \rangle} . \lambda w_s. \forall w'. w' \in MB_i(w) \wedge p(w') \Rightarrow p'(w')$$

т. е. во всех мирах из контекстно-зависимой модальной базы, в которых истинен антецедент, истинен и консеквент условия.

Показатель *ke* употребляется в качестве союза в условных и условно-уступительных клаузах, а также в неопределенных местоимениях (*mar ke* ‘что-то’). Мы предполагаем, что *ke* - транскатегориальная функция выбора, в функции показателя неопределённого местоимения оперирующая индивидами, а в функции комплементаризера - мирами³.

К. Роулинз рассматривает английские УУК как ассерцию расширенного показателем *-ever* множества условных альтернатив, заданных семантикой *wh*-местоимения. В удмуртском невозможно выражение мишени

¹ Данные были собраны методом анкетирования в 2024 г. в Татышлинском районе Респ. Башкортостан.

² Антецедент с референцией к будущему времени в удмуртском содержит форму PST.

³ Оператор *cond* квантифицирует как по мирам, так и по функциям выбора по ним.

УУК голым *wh*-словом без маркеров неопределённых местоимений (ср. запрет на *wh... ke (no)*). Мы предполагаем, что источник безразличия говорящего к выбору альтернативы антецедента - аддитивная частица, отменяющая экстаустификацию пропозиции относительно её скалярных альтернатив ([Fa'la'us, Nicolae 2022]):

$$[[\text{exh add}]] = \lambda p \langle_{st} \rangle . p \wedge \text{neg}(\text{exh}(p))$$

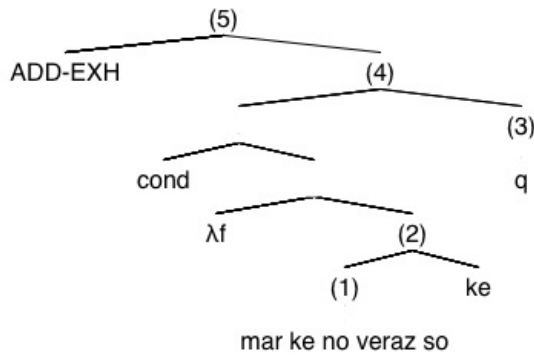
В контекстах нисходящей монотонности более сильная скалярная альтернатива местоимений на *-ke*, не являющихся FCI, расширяет домен квантификации⁴. Частица *no* утверждает эту альтернативу:

$$[[(\text{при DE-Op}) \text{ mar ke no } P]] = \lambda w. \exists x \in D1. P(x) \wedge \text{neg}(\text{exh}(\lambda w. \exists x \in D1. P(x))) \Rightarrow \lambda w. \exists x \in D1. P(x) \wedge \exists x \in D3 > D1. P(x) \Rightarrow \lambda w. \exists x \in D1, y \in D2: D1 \wedge D2 = \emptyset. P(x) \wedge P(y)$$

т. е. *P* верно как минимум для двух индивидов.

Для создания безусловной семантики оператор аддитивной экстаустификации должен находиться выше условной пары. Мы предполагаем, что *no* присоединяется к условному комплементаризатору в функции маркирования высокой позиции приложения этого оператора.

Ниже приведён анализ для примера (1) при стратегии *wh ke no ... ke no*:



$$[[(1)]]^g = \lambda w. \exists x \in D1. g(3) \text{ рассказал } x \text{ в } w$$

$$[[(2)]]^g = f(\lambda w. \exists x \in D1. g(3) \text{ рассказал } x \text{ в } w)$$

$$[[(3)]]^g = \lambda w. \text{ не верь } g(3) \text{ в } w$$

$$[[(4)]]^g = \forall f \in \text{ChF}_w \wedge \{f': f' \in \text{MB}_i(g(4))\}. [\lambda w. \text{ не верь } g(3) \text{ в } w] (f(\lambda w. \exists x \in D1. g(3) \text{ рассказал } x \text{ в } w))$$

$$[[(5)]]^g = \forall f \in \text{ChF}_w \wedge \{f': f' \in \text{MB}_i(g(4))\}. [\lambda w. \text{ не верь } g(3) \text{ в } w] (f(\lambda w. \exists x \in D1. g(3) \text{ рассказал } x \text{ в } w)) \wedge \forall f \in \text{ChF}_w \wedge \{f': f' \in \text{MB}_i(g(4))\}. [\lambda w. \text{ не верь } g(3) \text{ в } w] (f(\lambda w. \exists x \in D2: D1 \wedge D2 = \emptyset. g(3) \text{ рассказал } x \text{ в } w))$$

т. е. во всех мирах, где он рассказал *x*, не верь ему, и во всех мирах, где он рассказал *y* ≠ *x*, не верь ему.

В докладе деривация доступных стратегий будет представлена подробнее, в т. ч. мы рассмотрим вклад показателя свободного выбора и универсальной квантификации *kot'*, который интерпретируется как экзистенциальная FCI без более сильной универсальной альтернативы, и проанализируем сложные стратегии: с *kot'* и клаузалным *ke no*, дублированием *ke no* и др.

Список сокращений

3 — 3 лицо; DAT — датив; FUT — будущее время; IMP — императив; OPT — оптатив; PL — множественное число; PRON — прохибитив; PST — прошедшее время; SG — единственное число.

Литература

Храковский В.С. (2004). Уступительные конструкции: семантика, синтаксис, типология. Типология уступительных конструкций. Храковский В.С. (ред.). СПб.: Наука, 9–93. Fa'la'us, A., Nicolae A. (2022). Additive free choice items. *Natural Language Semantics* 30: 185–214. Haspelmath M., König E. (1998). Concessive conditionals in the languages of Europe. *Adverbial Constructions in the Languages of Europe*. van der Auwera J. (ed.). Berlin: de Gruyter, 563–640. Rawlins K. (2008). (Un)conditionals: an investigation in the syntax and semantics of conditional structures. PhD thesis. Santa Cruz: Univ. of California. Šimik R. (2023). From interrogatives to relatives: A comprehensive account of *wh*-constructions. *The Cambridge Handbook of Comparative Syntax*. S. Barbiers, N. Corver, M. Polinsky (eds.). Ms.

⁴ Здесь мы используем квантификацию по индивидам для простоты изложения, но анализ через функции выбора необходим и при индивидных употреблении *ke* для объяснения их поведения в относительных клаузах.